


FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.17



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library



Tarariras

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Director Responsable: DANIEL BREEZE
Administrador: PABLO M. SALOMON
Estación Tarariras (R. O. del Uruguay)
Empresa Editora: Imp. "El Siglo Ilustrado"
San José 938, Montevideo - U. T. E. 8-53-15



SUSCRIPCION ANUAL ADELANTADA
\$ 2.50 o|u o \$ 5.— m|n
Otros países, \$ 3.— o|u

Examinado todo: retened lo que fuere bueno (1.ª Tes. 5|21)

Fiesta de la Reformación

Con la celebración anual de la "Fiesta de la Reformación" fijada, entre las Iglesias Evangélicas del mundo entero, para el primer domingo de noviembre, estamos invitados, naturalmente, a considerar y a aprovechar las lecciones y enseñanzas de la Historia; y estas breves notas se escriben con el propósito de buscar en una rápida reseña de los trascendentales sucesos históricos del siglo XVI, y principalmente de la figura de Martín Lutero, algunas enseñanzas que consideramos utilísimas para todo evangélico.

FIDELIDAD.

Yo veo, ante todo, en la obra titánica de los Reformadores del Siglo XVI, y muy especialmente en la obra de aquel que merece, entre ellos, el primer puesto, una *Fidelidad* a toda prueba. Se habla mucho de fidelidad en nuestros días y creo realmente y sé personalmente que es difícil ser fiel, siempre y en todas partes: las dificultades y las tentaciones que sacuden y hacen peligrar nuestra fidelidad, son muchas y grandes por cierto, pero, ¿podemos acaso establecer comparaciones entre ellas y aquellas que se opusieron a la obra renovadora y reformadora de Lutero, de Calvin y de tantos próceres de la Reformación? Sin embargo, ellos nos dan un ejemplo de firmeza, de valor, de fidelidad, que no debemos olvidar.

En Wittemberg, en el momento de clavar en la puerta de la Iglesia del Castillo sus 95 tesis sobre las indulgencias, y al declararse dispuesto a sostenerlas contra cualquiera; en Lipsia, adonde el fraile agustino se atrevió a poner la Palabra de Dios más alto que la Iglesia y el Papa; en Worms, adonde dirigió sus pasos el Reformador para sostener una discusión humanamente muy peligrosa, y en el curso de la cual no quiso negar ninguna de sus tesis ni de sus doctrinas, pronunciando, al terminar, las famosas palabras: "Heme aquí; no puedo hacer otra cosa, ¡Dios me ayude!", Martín Lutero nos ofrece uno de los ejemplos más nobles, más puros, de fidelidad.

CONTENIDO

Fiesta de la Reformación.—De la Comisión Ejecutiva.—Sociedad Sudamericana de Historia Valdense.—Concurso para Poesías del XVII de Febrero.—Pastor C. Negrin. Conferencias Religiosas.—Fiesta de Canto.—Del Evangelista Itinerante.—¿Quiénes dan pábulo a la guerra?—Iglesia de Cosmopolita.—Puestos vacantes.—Pasaje de la Samaritana.—Con la Biblia al Norte.—Ecos Valdenses.—Nacimientos.—Enlaces.—Suscripciones adelantadas.

AMOR PARA LA BIBLIA

Veo también en la obra realizada por los Reformadores, y a la base de ella, un *Amor muy grande para la Biblia*.

Muy acertada me parece la costumbre de consagrar, en nuestras Iglesias Valdenses de Italia, las colectas del primer domingo de noviembre a la Sociedad Bíblica, pues las Sociedades Bíblicas son dignas continuadoras de la obra de divulgación y del estudio profundo de las Sagradas Escrituras que realizaron los Reformadores del Siglo XVI.

No hemos de olvidar que a Martín Lutero se debe una de las traducciones más fieles de la Biblia; a Calvin, comentarios muy profundos sobre casi todos los libros de la Biblia; y que esa obra de divulgación se realizó en una época de ignorancia, de superstición, de tinieblas espirituales. Amemos, como ellos, la Biblia; estudiémosla con devoción y con perseverancia, y seremos fieles como ellos a Dios, a Cristo, y a la Iglesia.

AMOR PARA LAS ALMAS.

Amor para las almas, esclavizadas por el pecado, es una lección que nos llega de la obra profundamente espiritual de los Reformadores. Si lo que determinó, en último análisis, la protesta de Lutero, fué la crisis espiritual que lo atormentaba desde su viaje a Roma, creo que el espectáculo triste y pobre de tantas almas que vivían en un ambiente de desolación espiritual, de oscurantismo religioso y moral, haya ejercitado en Lutero, en Calvin, en sus precursores y en sus sucesores, una influencia decisiva.

Fué así que, no satisfechos con buscar y encontrar su propia salvación, ellos, preocupados por el estado en que se encontraban sus contemporáneos, se lanzaron en una noble, desinteresada cruzada que tenía por lema "*Salvar a las almas*" revelándoles la úni-

ca fuente de salvación, el único Mediador entre Dios y los hombres: JESUCRISTO.

Hijos de un pueblo que a la Reforma Protestante del Siglo XVI se adhirió en el célebre Sínodo de Chanforán (1532), conmemoremos la Fiesta de la Reformación con ánimo agradecido, bendiciendo la memoria de aquellos grandes seres cuyos nombres están escritos, con letras de oro, en las páginas de la Historia, por su fidelidad a Dios, por su amor para la Biblia y para las almas.

s. o. l.

De la Comisión Ejecutiva

Damos a continuación, el resultado de la colecta "Semana de Abnegación 1935":

Colonia Valdense, \$ 494.17; San Salvador, 473.20; Colonia Iris (\$ 450 m|n), 295.30; Tarariras y anexos, 261.08; Colonia Cosmopolita, 201; Colonia Miguelete, 120.05; Ombúes de Lavalle, 80.50; Colonia Belgrano (\$ 109 m|n), 72; Nueva Valdense, 58; Colonia El Sombrerito (\$ 52.10 m|n), 34; Nin y Silva, 15.70; Rosario, 13.50. Total: \$ 2,118.50 oro uruguayo.

Faltan — por no haberlos recibido todavía — los datos de San Gustavo y de los diseminados. Las sumas en pesos o|u de Belgrano y El Sombrerito, pueden variar por no haberse todavía efectuado el cambio.

La C. E.

Sociedad Sudamericana de Historia Valdense

Con el mes de agosto pasado, la Sociedad empezó la publicación de su *Boletín anual*. Como es sabido, el estudio de la *Historia Valdense Sudamericana*, ocupa en él el primer lugar. La mole del boletín será siempre en proporción directa con el material disponible y con las posibilidades financieras.

Se invita a los socios (que ya son 180), a realizar una cruzada, para buscar nuevos

Si tienes un ideal en la vida lucha para realizarlo

adherentes. Un mayor número de miembros permitirá mayores publicaciones.

Se hace un llamado a los cultores de Historia Valdense Sudamericana, para que envíen estudios, que serán oportunamente publicados.

En muchos hogares valdenses se conservan diarios manuscritos y varios otros documentos que constituyen una preciosa fuente de datos sobre la formación de las colonias, sobre las vicisitudes y los sufrimientos soportados en el período heroico de la colonización, sobre recuerdos biográficos de elementos de destacada actuación en ella. ¿Tan valioso material no podría ser — a lo menos — prestado a la Sociedad, para que lo utilice?

Varios abuelos y bisabuelos podrían — relatando sus recuerdos — proporcionar a jóvenes, prácticos en manejar la pluma y de estilo versátil, la posibilidad de escribir páginas de valor inestimable una vez publicadas.

¡El Boletín está para eso!

Un pueblo que desconoce su historia, pierde sus características y está destinado a desaparecer. Es nuestro ideal hacer conocer a la nueva generación la actuación heroica de los antepasados. Será ella un guía en las luchas, una fuente de nuevas resistencias para un porvenir mejor. Confiamos en que no nos falten de todas las colonias de valdenses una cooperación entusiasta.

¡Desde ya, toda colaboración está agradecida!

La Comisión Directiva.

Concurso para Poesías del XVII de Febrero

1. La Sociedad S. A. de Historia Valdense abre un concurso sobre el tema "La Emancipación Valdense" de 1848.

2. Las poesías deberán ser escritas en español, a máquina, firmadas con un pseudónimo, y dirigidas al señor Emilio H. Ganz, Colonia Valdense.

3. En sobre aparte, cerrado, se pondrá el nombre del autor correspondiente al pseudónimo.

4. Se dará un primer premio de quince pesos, un segundo premio de diez pesos y un tercer premio de cinco pesos.

5. En el caso de que ninguna poesía sea declarada merecedora de premio, el concurso será nulo.

6. Los textos remitidos no serán devueltos.

7. Además de los miembros de la Comisión Directiva de la S. S. A. de Historia Valdense, formarán la Comisión del Jurado los profesores señora Juana Armand Ugon de Lageard y el señor Juan Luis Perron.

8. El tiempo útil para la recepción de las poesías, será el 31 de diciembre de 1935.

Por la Comisión Directiva,

Emilio H. Ganz,
Presidente.

Pastor C. Negrin

Sabiendo cómo interesa a los lectores tener noticias acerca de "lo que hacen" aquellos que ellos mismos envían a visitar a sus desconocidos hermanos del norte argentino, he aquí unas pocas líneas escritas desde el mismo salón de cultos de El Sombrerito.

Al llegar aquí hace quince días y encontrarme con mi colega don Luis Jourdan, continuamos con las reuniones nocturnas que él había ya empezado. Estas se celebraron con toda felicidad en tres casas estratégicamente distribuidas: Esteban Favatier, al norte; Luis Tourn, al este, y Francisco Favatier, al sur. Con preciosas noches de luna, éstas han sido muy concurridas, especialmente por jóvenes. Me parece que se canta bastante más que hace cinco años, y prestan mucha atención. Les "hablamos claramente", como dice el señor Jourdan y... dejamos el resultado al Señor de la mies.

Esta semana don Luis tomó un ómnibus hacia el norte, para visitar algunas familias aisladas. Yo pienso quedar hasta fines del mes, y luego emprender viaje al sur, haciendo alguna visita de paso. Para el domingo 20, celebraremos bautismos, y para el 27, la Santa Cena.

Todo en derredor llueve, pero aquí no.

Lo que siempre se pide aquí, es un maestro para instruir sus chicos. Y creo que con una escuela y E. D., el trabajo del Evangelista sería mucho más sólido. Lo que falta es un joven dispuesto a un poco de sacrificio por esta pobre niñez.

Otras noticias no remitiré desde acá, sino cuando haya terminado mi gira.

A pedido, remito para su publicación el resultado de la "Semana de Abnegación":

Alfredo Tourn, \$ m/n 0.90; Carlos A. Tourn, 2; Sue. Levy Tourn, 1; Antonio Tourn, 1; Cirilo Bertinat, 1.20; Francisco Gómez, 4; Enrique A. Tourn, 1; Paulino Bertinat, 1; Clementina Tourn de Godoy, 3; Judith Vda. Bertinat, 1; Josefina D. de Favatier, 1; Juan Comolli, 2; Isidoro Favatier, 1; Mannel Geymonat, 2; María J. Favatier, 2; Adolfo Bertinat, 2; Esteban Geymonat, 3; Luis Tourn, 1; Constancia Vda. Hardy, 1; Pedro A. Tourn, 1; Enrique S. Tourn, 5; Félix B. Godoy, 5; Arsenio Esquibel, 5; Clemente Hardy, 5. Total: 24 sobres con pesos m/n 52.10. Abiertos y verificados por el suserito, juntamente con el señor Clemente Hardy y su señorita hija.

Saludos cordiales.

Carlos Negrin.

Conferencias religiosas

En el pueblo de Juan L. Lacaze se acaba de dar una segunda serie de tres conferencias, a cargo de los pastores E. Benx, Ernesto Tron y Daniel Breeze, quienes hablaron respectivamente en las noches del 8, 9 y 10 de octubre.

El tema tratado en la primer noche fué: *El libro de los libros*; y, más que una pieza

oratoria, fué como una lección en la cual, hablando de la Biblia, del punto de vista puramente humano, se la puede considerar como el libro superior a todos los libros por las cuatro razones siguientes, bien fundadas en hechos: Su antigüedad, que no obsta que sea un libro siempre actual; su difusión, única en el mundo; su acción inspiradora, y, en último, los triunfos morales que ella consigue entre cualquier clase de gentes.

La noche de viento frío y de cielo encapotado, y tal vez también una propaganda algo defectuosa (por haberse extraviado una parte de los volantes que se hubieran debido repartir en el pueblo), hizo que la concurrencia fuese poco numerosa. Quien respondió bien, fué el Coro de Cosmopolita, bajo la dirección del señor Juan Pons.

La segunda conferencia — dada por el Pastor E. Tron — tenía un título muy llamativo: *Principios revolucionarios del cristianismo*; y su desarrollo cautivó realmente la atención del público, mucho más numerosa que en la noche anterior. Expuso el orador tres puntos principales del cristianismo que se han de considerar como revolucionarios, en cuanto están en directa oposición con las ideas del mundo en general: 1.º la libertad de conciencia, que fué desconocida en casi todo el curso de la historia de la Iglesia Cristiana, siendo que el hombre siempre quiere interponerse entre el alma creyente y su Dios: de ahí las persecuciones del imperialismo romano, indiferente en cuanto a religión, y luego del fanatismo sacerdotal en la Edad Media, y del ateísmo, en nuestros días.

2.º La proclamación de la igualdad ante Dios de los individuos, de cualquier raza, sexo o posición social, frente a un mundo lleno de desigualdades. Insiste el conferenciante, especialmente sobre la iniquidad que representa el uso de dos morales, una para el varón y otra para la mujer.

3.º El principio cristiano de la fraternidad que ha sido y sigue siendo revolucionario y que debemos practicar de un modo especial, en vista de suavizar y hacer que desaparezcan tantas desigualdades sociales.

El señor Tron vino acompañado por un buen número de cantores de Colonia Valdense, a los cuales se unieron unos pocos del coro de Cosmopolita con su director.

La conferencia del jueves estuvo a cargo del Pastor Breeze, quien desarrolló el tema: *El secreto único de vida cristiana*. Consiste éste en aceptar a Cristo como Salvador. Se caracteriza la vida cristiana como un renacimiento. El comunismo tiene el alto ideal de reformar al hombre y a la sociedad, por medios exteriores; el verdadero renacimiento debe ser de adentro para afuera: si no cambia el corazón, lo demás no vale. El gran Maestro Jesús enseña que para poseer verdadera vida, su discípulo debe renunciar a sí mismo y cargar su cruz en pos de El.

El coro de Cosmopolita cantó dos himnos apropiados. El Pastor Beux clausuró el acto y la serie de reuniones, agradeciendo al público — bastante numeroso — su presencia y su atención.

Las conferencias se dieron en el lindo salón del teatro Victoria, amablemente puesto

FIESTA DE CANTO

Sábado 9 de Noviembre de 1935

PROGRAMA

Nota. — Aconsejamos a los interesados a llevar consigo un ejemplar de este número de MENSAJERO VALDENSE, pues la Comisión de Canto no piensa publicar otros programas este año.

A las 9.30: CULTO, presidido por el Pastor E. Beux, en el cual se cantarán los himnos en conjunto, núms. 84 y 44. Este acto será, también, el acto de **APERTURA** del Templo de Tarariras después de los trabajos de refacción y terminación.

Después del culto, y bajo la presidencia del Pastor C. Negrin, tomarán parte los siguientes coros:

San Pedro: "Ven amor divino y tierno" — 256 H. V.

Cosmopolita: "¡Juventud!, el Señor necesita" — 33 Himnario E. D.

Todos los coros: "¡Oh!, Pan del Cielo" — 236 H. V.

Tarariras: "Jesús bendito..." — 63 H. V.

Ombúes: "Cristo en nosotros queda" — 148 H. V.

N. Helvecia: "A Ti la gloria" — 59 H. V.

Riachuelo: "A la Divina Trinidad" — 15 H. V.

Nota. — Se levantará una OFRENDA VOLUNTARIA durante la mañana, la cual se destinará para ayudar a sufragar los muy elevados gastos ocasionados por los trabajos de terminación del Templo de Tarariras.

A las 14 y 30: Presidirá el Pastor Ernesto Tron.

Himno en conjunto, número 202, del H. Valdense.

Tarariras: "Jesús, Fuente de Amor".

C. Valdense: "Aunque sean..." — 110 H. V.

Coro en conjunto: "Salmo 24", Tarariras-Riachuelo-San Pedro.

Colonia: "¡Oh!, mi Padre..." — 374 H. V.

Cosmopolita: "Divino Padre..." — 135 H. V.

Coro en conjunto: "Alabad al Señor", Ombúes y Miguelete.

INTERVALO

San Pedro: "Llaman al corazón" — Himnos Selectos.

Miguelete: "Acogida da Jesús" — 300 H. V.

N. Helvecia: "Alma, bendice al Señor" — 156 H. V.

N. Helvecia: "Alma, bendice al Señor" — 156 H. V.

Colonia: "En Presencia estar de Cristo" (tonada especial).

Riachuelo: "Venid y adorad".

C. Valdense: "Salmo 68", canto en francés.

Palabras de despedida

Nota. — La OFRENDA VOLUNTARIA de la tarde se entregará a la Comisión Ejecutiva a favor de la Obra en el Distrito.

Coro en conjunto: "Le Serment de Sibaoud", dirigido por el Pastor E. Tron.

LA UNION CRISTIANA de la localidad organizará un servicio "Buffett" para la conveniencia del público, el cual se instalará en el salón de la U. C.

a nuestra disposición por el señor Director de la Fábrica de Tejidos, a quien agradecemos cordialmente.

B.r.

Del Evangelista Itinerante

Basail, octubre 1935.

El último domingo de setiembre, mientras estaba predicando en la capilla de El Sombrerito, tuvimos la sorpresa (por cierto agradable), de ver entrar al hermano Pastor Negrin, que venía del norte y había apresurado su venida, a causa de la huelga de los ómnibus. Esta duró poco y gracias a ellos, pude visitar a grupos aislados, no dejando por eso de concurrir a las reuniones que celebramos en las casas, aprovechando las noches de luna. Fuí a Las Garzas, donde visité la familia Lidia T. de Mourglia y Alberto Mourglia. Me llevaron en auto a lo de Susana Bertinat vda. Hue, fuerte todavía, a pesar de sus 69 años. Viven con ella la hija María y el hijo menor Ernesto, ya casado y con cinco hijos.

Tuvimos, de noche, una linda reunión, con muchos cantos. Participó también un hombre sirio. Se acuerdan de los pastores Beux, Gligo, Pedro Salomón que acompañó a David Bosio. Ahora será fácil visitar y tener

culto en el pueblo, pues hay muchas familias de origen protestante.

A la mañana siguiente, el hijo Ernesto me llevó en su auto, al ómnibus. Hay varias familias Mourglia en Las Garzas y Feldman, parientes de doña Elisa Vda. Pons, de Cosmopolita.

¡Oh, si supiera yo aprovechar mejor las ocasiones que se me presentan! No nos cansemos en predicar el Evangelio, que no es comparecer el pecador delante del tribunal de Dios, sino la buena nueva de la salvación, el perdón y la vida verdadera y eterna, para el que cree en Jesús. Hay que prevenir, exhortar en tiempo y fuera de tiempo, a todo ser humano, que huya de la destrucción, la ira que vendrá, porque el fin de todas las cosas se acerca, que busque refugio, "seguro amparo en Ti yo tendré". Nada es duradero en este mundo y no disfrutamos de paz y gozo sino mediante una fe viva en Aquel que nos amó y se entregó a sí mismo por nosotros. Afuera de eso, todo es vanidad.

Fuí un día a Villa Ocampo, donde hay ahora varias familias valdenses, que trabajan en la fábrica de tanino: María Vda. Favatier y varios hijos, María Touru de Aparicio, maestra, Augusto Touru y sus hijos, Félix Gedoy, varios hijos e hijas de Santiago Touru.

No debemos desentender este grupo que adquiere cada día más importancia; porque se empieza ahora a sembrar algodón y caña de

azúcar y se instala allí un ingenio (fábrica de azúcar). Tuve la reunión en la casa de doña María Vda. Favatier.

Una familia de El Sombrerito, la de Paulino Bertinat, fué a establecerse en la Sábana (Chaco), en los inmensos montes y pastoreos libres.

Aprovechando de la facilidad de los ómnibus — pasan varios todos los días para Resistencia, la capital del Chaco — vine hasta Florencia, donde visité la familia Mauricio Jourdan, francés, y de allí, pasando el río Tapenagá, unos mil metros, fuí a la chácara de Alejandro Meinet, una familia de siete hijos, un varón y seis mujeres, dos ya casadas. Encontré a la fiel hermana Máxima Leneina, de 82 años, suegra de Meinet, todavía fuerte, pero deseosa de volver a El Sombrerito. ¡Qué alegría fué para ella! Lee todos los días su Biblia, lo único que le queda, pero es suficiente.

Después fuí a Basail, una colonia en el Chaco, a 130 kms. al norte de El Sombrerito.

Escritanía Pública en Ombúes de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Y

EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los martes y Jueves

rito y sólo a 67 kms. de Resistencia. Me bajé en la casa de don Claudio Rostán, que tiene muchos hijos e hijas, casi todos casados. Hay las familias de Godoy-Rostán, Victorina Tourn y Magdalena Tourn-Hulet. Don Claudio me acompañó en su sulky y pude visitar esas familias. De noche tuvimos reunión en su casa y un bautismo. Es un nuevo grupo de valdenses, que había que visitar en adelante, sea a la ida, sea a la vuelta de Resistencia. Si antes era muy difícil hacerlo, hoy, con los ómnibus, no hay ningún inconveniente. Son pequeños fuegos que peligran apagarse del todo si los descuidamos. Centinela, ¡alerta!

L. Jourdan.

¿Quiénes dan pábulo a la guerra?

Figúrense un vasto galpón que resuena con golpes de acero sobre acero y el rumor de los obreros de la industria. El galpón está lleno de pequeñas ametralladoras. Allí están amontonadas unas sobre otras y parecen mirar preguntando: "¿Qué te importa?"

La mitad de las ametralladoras está pintada de gris claro y la otra mitad de azul claro. Ambas tienen cierta cantidad de disfraces (camouflage). Me dirigí hacia el mayordomo y le pregunté ¿por qué está la mitad pintada de un color y la otra mitad de otro? — "¡Oh, eso se explica fácilmente! Una partida va para el gobierno de Bolivia y la otra para el gobierno del Paraguay".

Y en esos mismos instantes en que hablaban, Bolivia y Paraguay se hacían la guerra.

Supongo que habrá algunos que preguntarán: "Bien, ¿y qué hay? No podemos meternos en estos asuntos".

Tal vez, no, pero las firmas de armamentos lo hacen. En efecto, se introducen en ambos lados! Y si queréis prueba de esto, sólo tenéis que consultar el informe que la Liga de las Naciones publicó, en que declara enfáticamente que si no fuera por los fabricantes de armamentos de varios países, la guerra cesaría inmediatamente. No es una opinión ociosa. Fué un juicio expresado con toda sobriedad por el más alto tribunal de justicia que el mundo ha podido producir.

Muy pocos se preocuparon de intervenir en esa guerra. ¿Por qué no? ¿Por qué no protestó contra ella cada iglesia de cada país? ¿Fué por apatía, ignorancia? ¿O por qué?

Iglesia de Cosmopolita

X

Los datos que siguen no debieran ser incluidos bajo el título general de estos artículos, siendo que las colonias que se van a mencionar no han dependido nunca en nada del Pastor de Cosmopolita. Las colocamos acá — como un apéndice a esta primera parte — para que el lector tenga un

cuadro completo de la colonización valdense en el Uruguay.

A unos 10 kilómetros al Este de Ombúes de Lavalle, se halla la estancia llamada del Miguelete (que era propiedad de la Sociedad inglesa de Buenos Aires "River Plate Estancia, Limited"), de una extensión de 12155 Has., teniendo por límites al Oeste, el arroyo Miguelete y la cañada Bedoya; al Sudeste, el arroyo San Juan, llegando al Norte, hasta el camino que separa el Departamento de Colonia del de Soriano. La estancia fué dividida en 93 lotes, separados por las calles correspondientes, y la fecha del remate fué fijada el día 28 de marzo de 1909. Hubo gran afluencia de gente venida de todas partes, como a una gran fiesta. Tanto más que había sido prometido usado con cuero... Afluyeron también los valdenses, pues anotamos no menos de 23 compradores que se hicieron dueños de más de 30 lotes. Entre los principales compradores estaban: David Bonjour Geymonat, Luis Jourdan, Enrique Travers, Daniel Moadon, J. P. Michelin Salomón, Pablo Arias, Alejandro Florin, etc. Formado así el primer núcleo, no tardaron en acudir otros que no habían podido comprar, y arrendaron lotes comprados por personas que no se hallaban en condiciones de ocupar sus propiedades y que esperaban sacar buen interés del dinero empleado en ellas.

Además, varios propietarios linderos a la estancia, considerando que podían obtener mejor resultado de sus terrenos arrendándolos que dedicándolos únicamente a la ganadería, dieron lugar a que nuestros colonos se fueran extendiendo sobre la cuchilla y aun penetrando en el Departamento de Soriano. Así que Colonia Miguelete cuenta al presente con unas 70 familias valdenses, unidas eclesiásticamente con Ombúes de Lavalle.

La gran dificultad, aquí como en Ombúes, es el transporte de los productos a los puntos de embarque: para llegar a la Estación del F. C. Central, Tarariras, hay de 7 a 8 leguas, y para las estaciones del ferrocarril a Mercedes, Santa Catalina y La Lata, no mucho menos. Habría tan sólo unas cuatro leguas para llegar a la estación Terminal del F. C. de trocha angosta que va al Puerto del Sauce, pero por el estado ruín de esta vía, los colonos no se animan a confiarle sus productos. Ellos también suspiran tras la carretera decretada que debe unir Nueva Palmira con el ferrocarril a Mercedes, la cual cruzaría por el extremo Norte de la estancia Miguelete.

Al considerar el desarrollo de las colonias valdenses en el Departamento de Colonia, no podemos menos de observar que unas cuantas de ellas (Rincón del Sauce, Estanzuela, San Pedro, Miguelete), se establecieron en terrenos comprados hacía menos de un siglo, por ingleses establecidos en Buenos Aires, lo que demuestra el carácter colonizador de aquella nación, al acaparar los terrenos en tiempo que no tenían valor, seguros de que, con el tiempo, podrían obtener un buen interés del dinero empleado.

En el año 1918 fué puesta en venta una

SOCIÉDAD BIBLICA BRITANICA Y EXTRANJERA

Depósito y Escritorio: LAVALLE 460
U. T. 31 Retiro 4159 - Casilla 5

BUENOS AIRES

Las SAGRADAS ESCRITURAS pueden obtenerse en nuestro Depósito, en más de SESENTA idiomas y en varias encuadernaciones

BIBLIAS EN ESPAÑOL

A PRECIOS MODICOS

Condiciones especiales a misioneros y pastores

SOLICITE ULTIMA LISTA DE PRECIOS

Diríjase toda correspondencia al Secretario General: A. O. Neve.

¿ES Ud. AMANTE DE LA BUENA LITERATURA?

ENTONCES NO DÉJE DE LEER ESTA LISTA

	Vela	Rústica
<i>La aparición:</i>		
«Enzo», Novela histórica, por A. y B. Cilli	\$ 1.30	\$ 0.85
Dos libros por el conferenciante argentino Dr. J. P. Ibarrat:		
«Cristo o Lenin»		0.85
«Nuestra civilización apóstata frente al cristianismo»		0.65
<i>Otras obras:</i>		
¿Qué dice la Biblia?, o Compendio de Teología (Rinny)		0.65
Id. dad las notas (A. M. de Chaplin)		1.30
N. Testamento, con notas trad. del francés (especialmente para Católico-romanos)		0.90
Pablo, el intérprete de Cristo (Robertson)	2.50	
Carlos H. Spurgeon (Rodríguez)	2.50	
Dios en los bajos fondos (Redwood)		0.70
De los Rabinos a Cristo (Hellyer)	0.55	0.35
Dialezando (Farré) (En defensa de la Fe Evangélica)		1.00
Evangelina (Longfellow)	1.60	1.00
Al cual resistid (Sobre los engaños de Satanás)		0.40
La Alegría de Vivir (Marden)	2.00	
El Cristo del Camino Hindú (Stanley Jones)	0.80	
Mi viaje por países bíblicos (Hale)	2.—	
Una Vida de Cristo para el pueblo	2.—	
La Preeminencia de Cristo (Rodríguez)	1.—	0.40
Ilustraciones (Neal) 867 ilustraciones para predicadores		1.70
Jeremías, Sacerdote y Profeta (Meyer)	1.20	0.80
Sombra y Sustancia (Blackwood)	0.40	0.20
Santificados por completo	0.90	0.60
El Secreto de la Vida Cristiana Feliz Teología Cristiana (Clarke)	1.—	0.80
Nuevos Hechos de los Apóstoles (Pierson)	0.90	
Hombres de Arrojo (Estudio de 4 profetas)	0.80	
Cómo obtener plenitud de poder (Torrey)	1.—	
El Viador (Bunyan)	1.30	

Pedidos a DIEGO E. NIMMO, (Colonia). Franqueo por cuenta del comprador. Se tratará de conseguir en cualquier libro pedido, como también material de :- Escuela Dominical, tarjetas, etc. :-

Nueva Tienda y Mercería DE SAUL HOZUERT

ofrece al público un surtido completo y a precios que no admiten competencia. Visiten la casa y se convencerán de que es la que vende más barato.

frente al antiguo Café de Angelo

ROSARIO (R. O.)

PROFESIONALES

Dra. **MARÍA ARMAND UGÓN.** — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. **VICTOR ARMAND UGÓN.** — Cirugía exclusivamente. — Soriano, 1196. Montevideo.

Dr. **EMILIO E. ANDRÉON.** — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Uruguay 1146. Montevideo.

Dr. **HORACIO CARNELLI.** — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. **HORACIO SOÑORA** — Medicina General y Niños — Joaquín Suárez (Dp. Colonia).

Dr. **ORÉSTES BOUNOUS.** — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

Dr. **EDUARDO ETTLIN.** — Dentista. — Colonia Valdense.

EDUARDO F. VÁZQUEZ LÉDESMA. — Asuntos judiciales, administrativos, comisiones y cobranzas. — Joaquín Suárez, Dpto. Colonia. Teléfono N.º 33.

ERNESTO ROLAND. — Actuario Adjunto del Juzgado Letrado de Comercio de 2.º Turno. — Oficinas: Misiones, 1378. Domicilio particular: Paysandú, 1840 bis. Montevideo. Atiende los sábados de tarde en Col. Valdense.

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

¡¡RECUERDE!!

QUE LA

CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO

TEL. N.º 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

SI NECESITA UN CHARRET

bien construido y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

“MENSAJERO VALDENSE”

necesita la ayuda de sus lectores para poder aumentar su circulación. Ayúdenos usted, consiguiendo un nuevo suscriptor.

el trayecto de Colonia Valdense a Bellaco en unas 6 horas.

Hubo, desde el principio, entusiasmo para esta colonia; ya mientras otros grupos habían venido formándose poco a poco con gente de pocos medios, aquí vemos acudir familias que ya se hallaban en buenas condiciones y que sin dejar las propiedades ya adquiridas, trataban de extenderse más; así que los que primeros fueron a establecerse en la nueva colonia, llegaban a ella teniendo lo más indispensable para empezar el trabajo, a saber los instrumentos de labranza, animales, semilla, etc., a más de algún dinero para hacer frente a las primeras necesidades.

Desde los primeros años hallamos allí establecidas unas 20 familias que ocupaban más de tres mil hectáreas, compradas por valdenses.

Se dió a la colonia el nombre de Nueva Valdense.

Ya se ha organizado este grupo formando Abogados y Diáconos.

Han construido, en terreno donado por el señor Foderé, un local para cultos y demás actos religiosos y sociales.

Al presente son 30 las familias allí establecidas y es de esperar que este número vaya aumentando, pues queda mucho terreno disponible. Por los resultados se ve que las tierras son buenas para la agricultura; sólo hay que temer a la langosta que casi todos los años hace su aparición en aquellas latitudes.

Entre los principales compradores mencionamos: David Daxyt, Francisco Rostán, David Malán, José Rostagnol, Abel Rivoir, Eliseo Mondón, Emilio Rivoir, J. Timoteo Gonnet, Emilio Gonnet, J. Daniel Planchón, Emilio Plenc, Eliseo Mondón, Pablo M. Salomón, David Artús, Emilio Rochón, etc.

(Continuará).

Puestos vacantes

Hay trabajo para jóvenes, hombres, señoritas y señoras que prefieran un trabajo penoso y no una actividad fácil, que deseen luchar por Cristo y no estar sentados todo el día en la plaza sin hacer nada.

Se exigen los siguientes conocimientos:

En *Historia*: “Jesucristo vino al mundo para salvar a los pecadores, de los cuales soy el primero”.

En *Geografía*: “Es menester que este Evangelio sea predicado en todas las naciones”.

En *Matemáticas*: “El sabio es aquel que gana almas”.

En *Física* (óptica): “Miro todas las cosas como estiereol en comparación del amor de Cristo Jesús, mi Salvador”.

En *Sicología*: “He aprendido a estar contento en el estado en que me encuentro”.

En *Moral*: “El que quiere salvar su vida, la perderá; y el que perdiere su vida por mí y el Evangelio, la salvará”.

fracción de 3550 Has. de la estancia Concordia, propiedad de otra gran compañía inglesa de Buenos Aires. En esta fracción, situada al Oeste del camino de Nueva Palmira a Dolores, y a unas tres leguas de este pueblo, compraron tan sólo Tomás Charbonnier y Emilio Guigón.

Unos diez años más tarde se puso en venta otra fracción de la misma estancia, justo en tiempo que varias familias que habían emigrado del Uruguay a la Pampa Central, se resolvieron a regresar al país, porque durante varios años muy poco habían cosechado, debido a la sequía. Allí fueron puestos a su disposición varios lotes, que siguen ocupado, añadiéndose a ellas otras familias de los alrededores, ya con algún capital para poderse establecer y trabajar con buena esperanza.

Pertenecían también a San Salvador unas 6 familias, que, hace unos doce años, compraron al Banco Hipotecario, chacras en Buena Vista, y que se hallan en buenas condiciones, entre ellas las de Isaias Pontet, Juan Touru y Esteban Gay. El número de las familias valdenses establecidas en el Valle de San Salvador, es de 138.

Con el uso del automóvil que facilita las comunicaciones y acorta las distancias, los valdenses empezaron a extenderse hasta el Norte del Río Negro. El iniciador de esa extensión fue el señor Celedonio Nin y Silva (que había sido por algunos años profesor en el Liceo de Colonia Valdense). Teniendo un campo en el Departamento de Paysandú, relativamente cerca de la estación Piedras Coloradas, lo ofreció en venta a los valdenses. Visitado el terreno por una comisión de colonos y hallado apto para agricultura, fue dividido en fracciones y puesto en venta a principios de 1926. Entre los primeros adquirentes, notamos las señoritas Armand Ugon, Ernesto Dalmás, hermanos Jourdan, Juan Daniel y Timoteo Dalmás, Enrique Beux, J. P. Malán. Lindando con el mismo campo, a lo largo del arroyo Negro, límite entre los departamentos de Paysandú y Río Negro, el señor Juan David Planchón compró una linda estanzuela. Al presente este grupo cuenta con unas 20 familias.

En el año 1927, el señor Lorenzo Foderé, oriundo de Colonia Cosmopolita, secundado por el señor Luis Kuster que fue por muchos años un próspero comerciante en Tarariras, empezó la colonización del campo conocido bajo el nombre de Bellaco, nombre del arroyo, afluente del Río Negro, que linda con el mismo campo. Este forma parte de las secciones 2.ª y 3.ª del Departamento de Río Negro, y cubre una extensión de 9865 Has. El ferrocarril de Fray Bentos a Paysandú pone la colonia en comunicación directa con estas dos ciudades capitales de los departamentos respectivos, los cuales son también buenos puertos sobre el Río Uruguay, facilitando la exportación de los productos y las comunicaciones con Montevideo. Pero las comunicaciones ordinarias de las colonias al Norte del Río Negro con las primitivas colonias del Sur se hacen más bien por el camino que, atravesando el valle de San Salvador, llega a Mercedes. Se cruza el Río Negro en balsa y se sigue con el mismo coche hasta Paysandú, pudiéndose hacer

Honorarios: "Estuve en trabajos y fatigas, en vigiliat, en hambre, en sed, en peligro en los desiertos, sobre el mar, entre los gentiles y muchas veces en peligro de muerte". "Mi Dios proveerá a todas vuestras necesidades, según sus riquezas en gloria, por Jesucristo". "Los que enseñan la justicia a la multitud, resplandecerán como las estrellas a perpetuidad".

La Iglesia en los tiempos apostólicos era ante todo misionera. ¿Por qué los creyentes fueron llamados cristianos, en Antioquía, por primera vez? Porque no cesaban de hablar de Cristo, por eso la gente quiso burlarse de ellos.

Cada miembro era un misionero.
¿Y tú, y yo?

Amós.

Nota. — De una nueva colaboradora recibimos el siguiente escrito, el cual publicamos gustosamente e invitamos a otros «autores» a someternos trabajos apropiados para la publicación.

Pasaje de la Samaritana

En uno de sus viajes de Galilea a Jerusalem, el Maestro tomó el camino que cruza la Samaria, camino lleno de incertidumbres y dificultades, debido a la hostilidad y penitencia proverbial de los samaritanos, y al llegar al valle que dominan los montes Ebal y Garizim, donde el camino se abre hacia la izquierda, rumbo a Sichem, el Maestro se sintió fatigado y se detuvo junto al pozo de Jacob. Jesús tenía a su frente el monte Garizim; era mediodía; una mujer de Sichem se acercó al pozo a sacar agua; Jesús le pidió de beber; la mujer reconoció en Jesús un profeta y le dijo:

"Señor, nuestros padres adoraron sobre esta montaña mientras que vosotros decís que en Jerusalem está el lugar donde debemos adorar".

Jesús le respondió:

"Mujer, créeme a mí, ya llega el tiempo en que ni en este monte ni en Jerusalem adoraréis al Padre; ya llega el tiempo en que los verdaderos adoradores le adorarán en espíritu y verdad".

Al pronunciar estas palabras, Jesús estableció las bases indestructibles de la religión eterna, palabras que demuestran no solamente su procedencia divina, sino también que establecen que su religión sería la única verdadera y universal, religión que practicarán las almas elevadas por los siglos de los siglos.

Delma Durañona.

Con la Biblia al Norte

Después de unos días agradables en Rosario, adonde se festejaba el armisticio del Chaco, llegamos a Córdoba notándose allí un espíritu de avivamiento entre los hermanos armenios, resultado, sin duda, de los cultos diarios de oración desde la serie de reuniones

especiales dirigidas por el Pastor Juan Varetto, de La Plata.

Al pasar de allí a las Sierras, se asistió a una conferencia del Obispo anglicano Every de vuelta de una visita a las Misiones Chaqueñas de su iglesia, en la cual afirmó que durante su larga experiencia en la América del Sud, él nunca había presenciado nada tan impresionante como el avivamiento espiritual entre los indios tobas.

Al llegar a Tucumán, después de recorrer la ciudad con la Biblia y de tomar parte en una reunión con el hermano Morris, en la víspera de radicarse en el Chubut, se aprovechó la rebaja especial del P. C. del Estado, para visitar los yacimientos petrolíferos de M. Pedrazza, vía Perico, adonde se coloca la Biblia en muchos idiomas entre la población cosmopolita, dirigiéndose también la palabra en los dos locales evangélicos, antes de regresar a Embarcación. Allí se aprovechó de la oferta del misionero anglicano a cargo de la misión chaqueña en Algarrobal, de volver con él a su estación. Después de notar la obra excelente de la Misión entre los indios matacos y de tener el privilegio de predicarlos por intérprete allí, también en la misión noruega en español, en Embarcación, se visitó la misión floreciente de Bolivia del Este entre los indios chiriguano en San Pedro de Jujuy. De allí se pasó a Jujuy, dirigiéndose la palabra en los cultos de domingo en el templo evangélico antes de recorrer la ciudad con la Biblia y de tomar el autobús por las Sierras a Salta y de recorrer esa ciudad. Las últimas visitas fueron a Santiago del Estero y Dean Funes antes de volver a Buenos Aires, habiéndose circulado la Palabra de Dios, con muchas porciones y tratados, en unos 20 idiomas, también se dirigió la palabra en unas 7 denominaciones evangélicas.

R. Landello Chaplin,
Prosecretario, S. B. A.

Ecos Valdenses

URUGUAY

MIGUELETE. — El día 14 de setiembre último, la Liga del Hogar de esta localidad efectuó una kermesse, en la cual ha obtenido un éxito halagüeño. La Comisión Organizadora de dicha kermesse y buffet, agradece a todas las personas y entidades hermanas que han cooperado, ya sea con donaciones, ayuda personal, como así mismo a los que concurrieron ese día, y de un modo especial a la Unión Cristiana.

—Ha experimentado una mejoría en su enfermedad, el joven Lindoro Travers, por lo cual nos alegramos.

—Desde Paysandú nos han visitado los jóvenes José Pontet y Francisco Jourdan: este último vino a contraer enlace con la señorita Albertina Pontet. Felicidad en el nuevo hogar! — David Roland, Corresponsal.

TARARIRAS. — El culto del segundo domingo de octubre, fué presidido por el Oficial

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

CARMELO CORVINO

Arregla, vende y compra máquinas de coser y de escribir. — Atiende comisiones de Colonia Valdense a Montevideo

DIRIGIRSE:

Farmacia Revel, en Colonia Valdense
Constituyente, 2016, en Montevideo

EMILIO ARMAND UGON CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Automático 8 6820

FRUTOS DEL PAIS Y CEREALES, BOLSAS E HILOS, MAQUINAS AGRICOLAS Y REPUESTOS, ARTICULOS DE CONSTRUCCION, POSTES, ALAMBRES, PIQUES, ETC.

Venta de cereales depositados en los Graneros Oficiales.—Compra de mercaderías por cuenta de terceros.—Trámite préstamos con hipoteca para agricultores, a 10 años de plazo e interés del 5 1/2 al 6 %
Calle Rondeau 1878 - MONTEVIDEO

Casa FRIDOLIN WIRTH

RAMOS GENERALES

Su lema: Bueno y Barato

¿Quiere pintar su auto? Use Moline; reúne todas las condiciones. — ¿Necesita un arado bueno, pinturas, barnices, vidrios cortados? Consulte precios y se convencerá que gana dinero. — Se vende el libro: "Un apóstol contemporáneo" a \$ 0,60

COLONIA SUIZA,

Ninguna cosa grande fué llevada á cabo sin entusiasmo

D
E
T
O
D
O
P
A
R
A
T
O
D
O
S**FIESTA DEL CANTO**

(CON LA ASISTENCIA DE DIEZ COROS)

EL SABADO

9 DE NOVIEMBRE

EN EL TEMPLO EVANGELICO VALDENSE

- DE -

TARARIRAS

APROVECHE ESTA FECHA PARA VISITAR NUESTROS SALONES

DONDE ENCONTRARA EL MAS COMPLETO SURTIDO DE

PRIMAVERA Y VERANO

A PRECIOS EXCEPCIONALES

CASA GUILLERMO GREISING S. C.

TARARIRAS

COLONIA SUIZA

R
A
M
O
S
G
E
N
E
R
A
L
E
S

del Ejército de Salvación, señor N. Leegstra, cuyo mensaje sobre el "Gozo Cristiano", fué muy apreciado.

Simpatía. — Por el fallecimiento de la señora Juana Bonjour de Geymonat, acaecido en La Paz, el día 21 de octubre ppdo., algunas familias de esta localidad han sido entitadas. En particular, el hermano Juan Daniel E. Bonjour y la hermana María Bonjour Vda. Justet; como también la hermana Susana Bonjour de Griot, de San Pedro. ¡Ofrecemos a los deudos la sincera expresión de honda simpatía!

RIACHUELO. — El Oficial del Ejército de Salvación, N. Leegstra, dirigió los cultos en ésta y en Colonia, el domingo 20 de octubre. A pesar del tiempo lluvioso y caminos barrocos, hubo muy buenas asistencias. ¡Muchas gracias, hermano Leegstra!

SAN JUAN. — *Bodas de Plata.* — El día 15 de octubre los esposos Juan D. Negrin (Dícono)-Paulina Bertalot, celebraron el 25.º aniversario de su casamiento. A pesar del tiempo inclemente, la remión fué muy numerosa desde la mañana, desarrollándose un programa de juegos, etc. A mediodía, debido a la gentileza de los hijos y ahijados, se ofreció un almuerzo a los presentes, después de lo cual se presentaron varios números de poesías, comedias, etc., en homenaje a los "novios".

El Pastor Breeze presidió un bien concurrido Culto de Gratitude.

¡Nuestras sinceras felicitaciones a los queridos esposos Negrin-Bertalot!

ARGENTINA

BARROW. — Ha sido operada con todo éxito, en el Hospital de Tres Arroyos, la anciana señora Margarita Bastie de Bonnet. Formulamos votos por un completo restablecimiento.

COLONIA IRIS. — En el Hospital de Bahía Blanca fué sometido a un grave acto operatorio el joven Carlos Talmón; gracias a Dios, la intervención quirúrgica se realizó con pleno éxito, de lo que nos alegramos sinceramente.

—El señor Manuel Santiago Janavel encuéntrase internado en el Policlínico de Bahía Blanca a causa de una grave infección que hizo necesaria la intervención quirúrgica; afortunadamente el enfermo se encuentra muy mejorado y en vías de restablecerse completamente.

—Se trasladó a Bahía Blanca y se internó en el Hospital de esa ciudad, la señora Catalina Rochón de Araque que desde algún tiempo hallábase bastante delicada de salud; confiamos en que gracias al riguroso tratamiento a que se halla sometida, regresará muy mejorada a su hogar.

—Se ausentó para Buenos Aires con el

fin de someterse a una leve operación, el señor Pedro Tourn.

—Tuvo que guardar cama unos cuantos días, siendo su estado bastante delicado, el señor Enrique Félix. Gracias a Dios se está restableciendo de sus dolencias. Llegue a este hermano la expresión de la simpatía con que le rodean amigos y hermanos en la fe.

—Después de haber experimentado una leve mejoría, el señor Daniel Snider sigue de nuevo bastante delicado de salud, de modo que ha de trasladarse, en estos días, a Bahía Blanca, para someterse a rigurosa asistencia médica.

—Está pasando una temporada en la casa de los hijos radicados en Bahía Blanca, la señora Anita C. de Conte Grand.

—Ha sido sometido a un segundo acto operatorio el señor Alejo Griot, que desde hace más de seis meses se encuentra ausente de la colonia, a causa de una grave enfermedad. Nos alegramos en saber que se encuentra muy mejorado, por lo que le deseamos un pronto y feliz retorno a ésta.

—Se ausentó para el Uruguay, para visitar a sus familiares, la señora Ana Gardiol de Tourn.

—Nos visitó unos días, aprovechando de esta visita para bautizar a su hijito, el señor Alfredo Fornerón, desde General Roca (Río Negro), acompañado de su joven esposa.

Asamblea de Iglesia. — El día 20 de octubre ppdo., se realizó la Asamblea de Igle-

sia con la presencia de 92 miembros electores, bajo la presidencia del señor Augusto Gonnnet, Vicepresidente del Consistorio, siendo representada la Comisión Ejecutiva por el señor Daniel Bonjour Dalmás.

El señor S. Long, conductor actual de la congregación y que estaba por terminar su período de siete años al frente de la Iglesia, fué reelecto por unanimidad de votos, y el señor Oscar Armando Artús fué nombrado Diácono del Consistorio en reemplazo del señor Enrique Malán.

Mientras agradecemos al señor Malán su larga, inteligente y desinteresada actuación como miembro del Consistorio, deseamos al señor Artús una labor también eficaz y bendecida en el seno del Consistorio. — *s. l.*

Nacimientos

San Pedro. — Los esposos Humberto Charbonnier-Julia E. Griot, de San Juan, han dado la bienvenida a una preciosa nena, nacida el día 23 de setiembre, la cual llevará el nombre Cloe Astrid. ¡Sinceras felicitaciones!

Enlaces

Miguelito. — En el templo de la localidad, el día lunes 14 de octubre, fué bendecido el matrimonio de los esposos Francisco Jourdan-S. Albertina Pontet. Presidió el acto el Pastor Breeze, de Tarariras. ¡Que Dios bendiga a los noveles esposos!

Suscripciones abonadas

Ombúes. — Juan Berger, Lina A. Ugon, Eduardo Geymonat, D. Alberto Geymonat, J. Augusto Félix, Pablo Geymonat Bonjour, Juan Daniel Davyt, C. Alejo Long, Samuel y Felipe Ugon, Carlos Pastre, Teófilo Félix, Luis Cholet, Alberto Bonjour, Emilio Félix Gonnnet, 1935.

Colonia. — Otilia Bertón, David Geymonat C., 1935.

San Pedro. — Daniel Costantin, David Gonnnet, Paulina R. de Tourn, Bertinat y

Postel, 1935; Luis Lauzarot, 1934-35; Enrique Soulier, 1934-35.

Rincón del Rey. — Juan Pedro Garrou, Enrique Plavan Courdin, 1935; Emilio Jourdan Malán, 1934-35; Pablo Bonjour Rosagnol, 1934-35.

Barker. — Cesarina Gonnnet, 1935.

Colonia Iris. — José Bertinat, 1935.

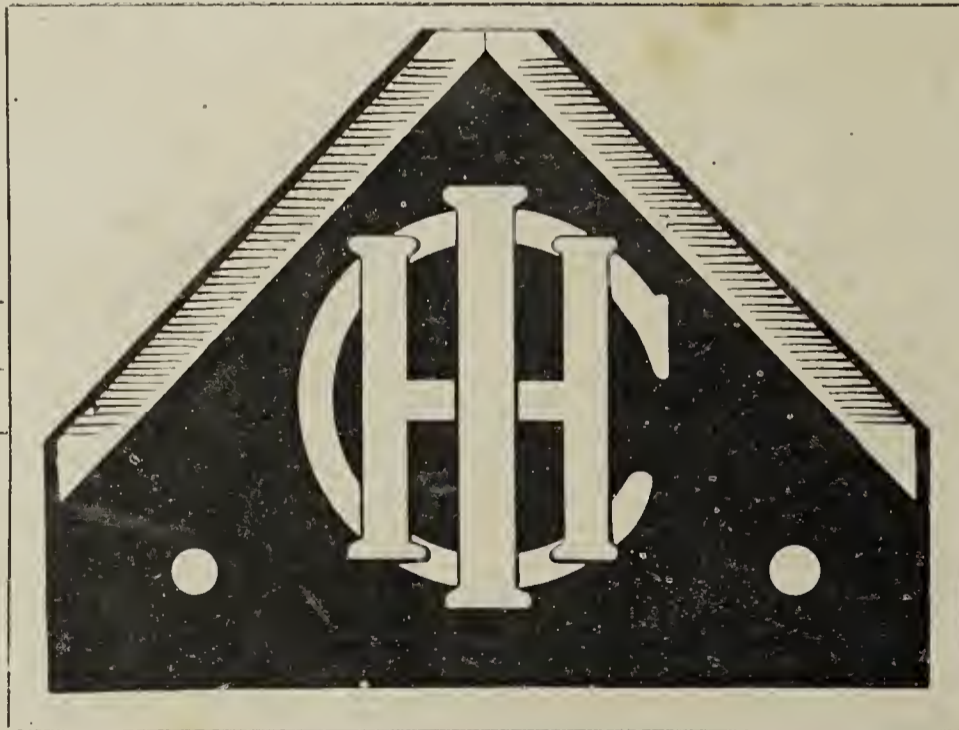
San Gustavo (R. Argentina). — David Garnier, Pedro Garnier; Pablo Garnier, Esteban Garnier, Benjamín Barolin, Enrique Barolin, Santiago Genre Bert, Albertina Genre Bert, Felisberto Genre Bert, Juan Cattalin, Esteban Barolin, Enrique Genre Bert, de La Paz, Entre Ríos, 1935.

¡No se olviden los agentes!

De ellos depende en gran parte de que las cobranzas se regularicen completamente: cobren!, y a los suscriptores morosos también les doy un gran consejo: paguen!

El Administrador.

ESTE ES...



El sello que deben llevar los repuestos que Ud. compre para su cosechadora, segadora y trilladora DEERING y MAC CORMICK, si Ud. desea usar los legítimos

UNICO AGENTE EN LA ZONA

A. CARLOS DALMAS

DONDE EL PESO VALE MAS

TARARIRAS

